

UNIE VAN ZUID-AFRIKA

KANTOOR VAN CENSUS EN STATISTIEK, PRETORIA

DERDE VOLKSTELLING VAN
DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA
OPGENOMEN 3 MEI 1921

DEEL II
LEEFTIJD
VAN DE
EUROPESE BEVOLKING



Uitgegeven onder de Autoriteit van de Minister van Binnenlandse Zaken en aangeboden aan beide Parlementshuizen

Prijs . . . 3s. 6d.

PRETORIA
GOVERNEMENTSDRUKKERIJ EN KANTOOR VAN SCHRIJFBEHOEFTE
1923

U.G. 33-'23.
Kosten van Drukken : £186. 9s. 7d.

NOTE.—The Census Report is being issued in parts as available, and this copy should be kept for reference in its present form or for binding with other parts later



UNION OF SOUTH AFRICA

OFFICE OF CENSUS AND STATISTICS, PRETORIA

THIRD CENSUS OF THE POPULATION OF THE UNION OF SOUTH AFRICA ENUMERATED 3RD MAY, 1921

PART III
Official Languages Spoken
(EUROPEANS)



Published under the Authority of the Minister of the Interior and Presented to Both Houses of Parliament

Price . . . 2s.

PRETORIA
THE GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICE
1923

U.G. 35-'23.
Cost of Printing, 294. 8s. 9d.
6046-28/8/22-1500.

CENSUS OF THE POPULATION, 1921.—VOLKSTELLING 1921.

Part III. Official Languages Spoken.—Deel III. Officiële Talen Gesproken.

CONTENTS.

	PAGE
INTRODUCTION.....	iii
ADMINISTRATIVE AREAS AND REGIONAL DIVISIONS.....	iv
LIST OF ABBREVIATIONS.....	v
SUMMARY TABLE OF CENSUS, 1921.....	v
TABLE NO.	
1. Comparative Summary, 1918 and 1921—Numbers and Percentages in Urban and Rural Areas (Europeans only)—Union and Provinces.....	1
2. Official Languages spoken by Europeans, Classified according to Age—Union and Provinces, Census 1921.....	6
3. Comparative Statement, 1918 and 1921—Official Languages Spoken by Europeans: Numbers and Percentages in each Magisterial District.....	9

INHOUD.

	BLADZ.
INLEIDING.....	iii
ADMINISTRATIEVE AFDELINGEN EN LANDSTREKEN.....	iv
LIJST VAN VERKORTINGEN.....	v
OPSCOMMING VAN CENSUS, 1921.....	v
TABEL NO.	
1. Vergelijkend Overzicht, 1918 en 1921—Absolute Cijfers en Percentages in Steden en Buitendistrikten (Europeanen alleen)—Unie en Provincies.....	1
2. Officiële Talen gesproken door Europeanen, Gerangschikt volgens Leeftijd—Unie en Provincies, Volkstelling 1921.....	6
3. Vergelijkend Overzicht, 1918 en 1921—Officiële Talen Gesproken door Europeanen: Absolute Cijfers en Percentages in elk Magistraatsdistrikt.....	9

REPORT

ON THE

Third Census of the Population of the Union, 3rd May, 1921.

PART III.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN (EUROPEANS).

A question as to the languages spoken by the European population was included in the schedule at the census of 1918, and was repeated at the census of 1921. The tabulated results of the latter census are given in this part of the Report, and in order to facilitate comparison the summarized results of the former census have been included.

The question was as follows :—

LANGUAGES SPOKEN.

If able to SPEAK both ENGLISH and DUTCH, insert the Figure.....	1
If ENGLISH only, insert.....	2
If DUTCH only, insert.....	3
If UNABLE to SPEAK either ENGLISH or DUTCH, insert.....	4

It will be seen that the replies were even more complete in 1921 than they were in 1918, a percentage of 0·13 in 1921 and in 1918 0·58 of the people having failed to give specific information. In 1918 the proportion of the school-going and adult population

claiming to be bilingual was 41·67 per cent., and in 1921 increased to 54·28 per cent.; the number speaking English only decreased from 45·32 to 35·97 per cent.; and the number speaking Dutch only (Hollands and Afrikaans when so specified) decreased from 11·78 to 9·31 per cent., while the number speaking neither English nor Dutch decreased from 0·65 to 0·31 per cent. The significance of these figures is quite unmistakable.

The detailed figures for Provinces and for Districts are to a large extent self-explanatory, and present many interesting features, which are dealt with more fully in the Final Report.

It may be noted that for the purposes of classifying children under school age, the language qualification of the mother has been assumed where the child's language has been unspecified.

C. W. COUSINS,
Director of Census.

Union Office of Census and Statistics,
Pretoria,
21st April, 1923.

VERSLAG

VAN DE

Derde Volkstelling van de Unie, 3 Mei 1921.

DEEL III.—OFFICIËLE TALEN GESPROKEN (EUROPEANEN).

In de schedule bij de volkstelling van 1918 was een vraag ingesloten betreffende de talen door de Europese bevolking gesproken en deze vraag werd bij de volkstelling van 1921 herhaald. De getabuleerde resultaten van laatstgenoemde volkstelling worden in dit deel van het Verslag gegeven en teneinde een vergelijking te vergemakkelijken, is een beknopt overzicht van vroegere volkstellingen ingesloten.

De gestelde vraag was de volgende :—

TALE GESPROKE.

Indien in staat om beide ENGELS en HOLLANDS TE PRAAT, vul in die Syfer.....	1
Indien ENGELS alleen, vul in die Syfer.....	2
Indien HOLLANDS alleen, vul in die Syfer.....	3
Indien NIE IN STAAT om ENGELS of HOLLANDS TE PRAAT NIE, vul in die Syfer.....	4

Men zal opmerken dat de antwoorden in 1921 meer compleet waren dan in 1918, daar in 1921 een percentage van 0·13 en in 1918

een percentage van 0·58 van de bevolking in gebreke bleef om bepaalde informatie te verschaffen. In 1918 was de verhouding van de schoolgaande en volwassen bevolking die tweetalig verklaarde te zijn, 41·67 percent en in 1921 was deze verhouding tot 54·28 percent aangegroeid; het aantal dat alleen Engels sprak verminderde van 45·32 tot 35·95 percent; en het aantal dat alleen Hollands sprak (Hollands en Afrikaans, wanneer zo opgegeven) verminderde van 11·78 tot 9·31 percent; terwijl het aantal dat noch Engels noch Hollands sprak van 0·65 tot 0·31 percent verminderde. De betekenis van deze cijfers zal ieder in 't oog vallen.

De gedetailleerde opgaven voor Provincies en Distrikten zijn grotendeels zelf-verklarend en vertonen vele belangrijke gezichtspunten, welke meer volledig in het Eindverslag worden behandeld. Hier wordt opgemerkt, dat in verband met de klassifikatie van kinderen onder schoolgaande leeftijd, de moedertaal is genomen waar de taal van het kind niet was opgegeven.

C. W. COUSINS,
Census-direkteur.

Unie Kantoor van Census en Statistiek,
Pretoria,
21 April 1923.

ADMINISTRATIVE AREAS AND REGIONAL DIVISIONS.

In order to simplify the reading of census tables, the following explanations are given of areas and divisions adopted by the Census Office for tabulation purposes. The principal terms used are: (i) Areas, (ii) Districts, (iii) Provinces, and (iv) Regional Divisions. The three former fall under the general class of administrative areas, while the fourth is a subdivision of the whole Union arranged as nearly as possible according to climatic conditions.

(i) **Areas:** Urban and Rural.—The former term comprises all municipalities, village boards or councils, health committees, townships local boards possessing urban local government. Certain large towns have grown so rapidly that their populations have spread beyond the boundaries of the area of jurisdiction of the local authority. The population in these instances, although residing in rural areas, is suburban in character. Until these areas are absorbed in the municipality, they are designated for census purposes as rural suburbs. Unless specially mentioned, the populations of rural suburbs are not included with those of municipalities.

Rural areas comprise all farming areas, native reserves, rural settlements, and the land in each magisterial district outside the jurisdiction of an urban local authority.

(ii) **Districts.**—The term district in the caption of the tables is used to designate the administrative area under the jurisdiction of a magistrate. There are also a number of magisterial sub-districts falling either wholly within a magisterial district or made up of portions of several magisterial districts. As magisterial sub-districts were established primarily for the better administration of justice and do not affect the administrative functions of the parent districts from which they are formed, no cognizance is taken of them for statistical purposes other than a special tabulation of their populations by race and sex.

(iii) **Provinces.**—These administrative areas consist of the four states of the Cape of Good Hope, Natal, Transvaal, and Orange Free State, which now form the Union of South Africa.

(iv) **Regional Divisions.**—These divisions are non-administrative, but each comprises a group of magisterial districts. The boundaries, although somewhat arbitrarily drawn, follow closely the different climatic conditions found in the Union due to altitude, varying rainfall, etc.

The Union is divided into six divisions, as follows:—

I.—South-Western Coastal.

Extending from Malmesbury District to Alexandria District inclusive.

II.—South-Eastern Coastal.

Mainly the coastal districts of Transkei, Natal, and Zululand, from Bathurst District to the border of Portuguese East Africa.

III.—Karoo and Cape Central.

Bounded on the south by Division I, on the east by Division V, and on the north by the High Veld region. It includes the western coastal districts to the Orange River.

IV.—High Veld.

This embraces the greater portion of the inland plateau land and includes the whole of the Orange Free State, the inland districts of Natal, that portion of the Transvaal lying approximately south of the 25th degree of south latitude, the districts of the Cape Province situated in Bechuanaland, and those adjacent to the south-western border of the O.F.S.

V.—Cape Thorn Veld.

Comprising the Transkei hinterland and adjacent districts.

VI.—Transvaal Bushveld.

This comprises the districts lying approximately north of the 25th degree of south latitude.

ADMINISTRATIEVE AFDELINGEN EN LANDSTREKEN.

De volgende verklaring in verband met de door het Censuskantoor voor tabulering aangenomen landafdelingen en streken zal kunnen dienen om de bestudering van de censustabellen te vereenvoudigen. De belangrijkste termen gebezigd zijn de volgende: (i) Afdelingen, (ii) Distrikten, (iii) Provincies en (iv) Landstreken. De drie eersten vallen onder de algemene klas van administratieve afdelingen, terwijl de vierde een ondervinding van de gehele Unie is, zo nauwkeurig mogelijk gerangschikt volgens klimaatstoelstanden.

(i) **Afdelingen:** Stedelik en Landelik.—De eerste term omvat alle municipaliteiten, dorpsraden, gezondheidskomitees en dorpsbesturen, die lokaal stedelik bestuur uitoefenen. Zekere grote steden zijn zo snel aangegroeid dat hun bevolking zich over de grenzen van de lokale autoriteit heeft gevestigd. Hoewel in een landelike afdeling wonende is de bevolking in deze gevallen voorstedelik van karakter. Totdat deze afdelingen in de municipaliteiten zijn opgenomen, worden zij voor census-doeleinden aangeduid als landelike voorsteden. Tenzij speciaal vermeld, is de bevolking van landelike voorsteden niet bij zulke municipaliteiten ingesloten.

Landelike afdelingen omvatten alle landbouwstreken, naturellereserves, landbouw-volksplantingen, en het land in elk magistraatsdistrikt buiten de jurisdictie van de stedelike lokale autoriteit.

(ii) **Distrikten.**—De term distrikt aan het hoofd van tabellen wordt gebezigd om de administratieve afdeling onder de jurisdictie van een magistraat aan te duiden. Er bestaan ook een aantal magistraatsubdistrikten die of geheel binnen een magistraatsdistrikt vallen of uit gedeelten van verschillende magistraatsdistrikten zijn opgemaakt. Daar magistraatsubdistrikten in de eerste plaats voor een betere administratie van justitie werden gevormd en onafhankelijk zijn van de administratieve functies van de oorspronkelijke distrikten waaruit zij gevormd zijn, wordt voor statistiese doeleinden geen rekening met hen gehouden, behalve voor een tabulatie van hun bevolking volgens ras en geslacht.

(iii) **Provincies.**—Deze administratieve afdelingen bestaan uit de vier staten van de Kaap de Goede Hoop, Natal, Transvaal en Oranje Vrijstaat, welke nu de Unie van Zuid-Afrika vormen.

(iv) **Landstreken.**—Deze afdelingen zijn non-administratief; doch elk bevat een groep van magistraatsdistrikten. De grenzen, ofschoon min of meer ruw getrokken, volgen nauwkeurig de verschillende klimaatstoelstanden in de Unie, afhankelijk van hoogte, regenval, enz.

De Unie is in zes streken verdeeld, als volgt:—

I.—Zuidwest Kuststreek.

Lopende van Malmesbury Distrikt tot Alexandria Distrikt inklusief.

II.—Zuidoost Kuststreek.

Hoofdzakelik de kustdistrikten van Transkei, Natal en Zululand, van af Bathurst Distrikt tot de grens van Portugees Oost-Afrika.

III.—Karoo en Kaap Centraal.

In het zuiden afgerond bij Streek I, in het oosten bij Streek V en in het noorden bij de Hogeveldstreek, omvat deze streek de westelike kustdistrikten tot de Oranjerivier.

IV.—Hogeveld.

Dit beslaat het grotere gedeelte van het middenlandse plateau en sluit de gehele Oranje Vrijstaat in, alsmede de inlandse distrikten van Natal, vrijwel dat gedeelte van Transvaal, dat ten zuiden van 25° Z.B. ligt, de kaapse distrikten gelegen in Bechuanaland en die liggende aan de zuidwestelike grens van de O.V.S.

V.—Kaapse Doornveld.

Bestaande uit het Transkeise hinterland en aangrenzende distrikten.

VI.—Transvaal Bosveld.

Dit omvat de distrikten welke ongeveer ten noorden van 25° Z.B. liggen.

LIST OF ABBREVIATIONS, ETC.—LIJST VAN VERKORTINGEN, ENZ.

M.	=	Male.....	Mannelik.
F.	=	Female.....	Vrouwelik.
T.	=	Total.....	Totaal.
Uns.	=	Unspecified.....	Ongespecificeerd.
+	=	And over.....	En over.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

SUMMARY OF POPULATION CENSUS, 1921.—OPSOMMING VAN DE BEVOLKINGCENSUS, 1921.

1. Provinces. Provincies.	European. Blanken.			Native (Bantu). Natuurlellen.			Asiatic. Aziaten.			Mixed and other. Gemengd en andere.			All Races. Alle Rassen.		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.
TOTAL—TOTAAL															
Cape—Kaap.....	329 394	321 215	650 609	769 947	870 215	1 640 162	5 724	1 972	7 696	243 524	240 728	484 252	1 348 589	1 434 130	2 782 719
Natal.....	70 477	66 361	136 838	551 025	8 877 9	1 139 704	80 314	61 335	141 649	5 784	5 323	11 107	707 600	721 798	1 429 398
Transvaal.....	284 388	259 097	543 485	847 446	648 423	1 495 846	11 056	4 933	15 989	16 540	15 751	32 291	1 159 430	928 206	2 087 636
O.F.S.—O.V.S.....	97 776	90 780	188 556	213 979	207 909	421 818	242	153	395	9 376	8 522	17 898	321 973	307 454	629 427
UNION—UNIE...	782 035	737 453	1 519 488	2 382 397	2 315 416	4 637 813	97 336	68 395	16 781	275 224	270 324	543 548	3 536 992	3 391 588	6 928 580

URBAN.—STEDELIK.

Cape—Kaap.....	174 759	184 325	359 084	64 956	59 916	124 872	5 316	1 803	7 119	101 404	115 903	217 307	346 135	361 947	708 082
Natal.....	40 593	40 561	81 154	46 154	8 394	54 548	18 072	12 115	30 187	2 331	2 469	4 800	107 150	63 539	170 689
Transvaal.....	171 615	160 909	332 524	297 183	50 462	347 645	9 384	4 187	13 571	10 515	10 846	21 361	488 697	226 404	715 101
O.F.S.—O.V.S.....	37 269	37 477	74 746	31 714	28 521	60 235	199	133	332	3 220	3 280	6 500	72 402	69 411	141 813
UNION—UNIE...	424 236	423 272	847 508	439 707	147 293	587 006	32 971	18 238	51 209	117 470	132 498	240 968	1 014 384	721 301	1 735 685

PRINCIPAL MUNICIPALITIES AND THEIR SUBURBS.—VOORNAAMSTE MUNICIPALITEITEN EN HUN VOORSTEDEN.

Johannesburg.....M.	76 886	73 400	150 286	102 960	12 160	115 120	4 437	1 777	6 214	5 389	5 962	11 351	189 672	93 299	282 971
".....Subs.	796	754	1 550	1 823	1 410	3 233	13	2	15	170	192	362	2 802	2 358	5 160
Cape Town.....M.	50 266	51 419	101 685	3 813	655	4 468	1 855	337	2 222	34 678	40 304	74 982	90 642	92 715	183 357
(Kaaftad).....Subs.	5 528	6 089	11 617	172	40	212	171	42	213	5 670	6 335	12 005	11 541	12 506	24 047
Durban.....M.	24 464	22 894	47 358	27 187	1 473	28 660	10 428	6 465	16 893	1 234	1 396	2 630	63 313	32 228	95 541
".....Subs.	4 923	4 814	9 737	7 030	1 840	8 870	16 811	14 107	30 918	640	604	1 244	29 404	21 365	50 769
Pretoria.....M.	19 198	17 477	36 675	15 976	5 737	21 713	1 154	539	1 693	965	988	1 953	37 293	24 741	62 034
".....Subs.	4 393	4 293	8 686	2 391	690	3 081	47	17	64	91	96	187	6 922	5 096	12 018
Port Elizabeth.....M.	11 845	12 090	23 935	914	944	1 858	792	416	1 208	4 726	5 107	9 833	18 277	18 557	36 834
".....Subs.	1 023	1 024	2 047	2 387	1 904	4 291	77	35	112	1 370	1 440	2 810	4 857	4 403	9 260
Bloemfontein.....M.	9 041	8 670	17 711	8 887	8 237	17 124	74	52	126	768	762	1 530	18 770	17 721	36 491
".....Subs.	853	803	1 656	443	351	704	—	—	—	48	45	93	1 344	1 199	2 543
Kimberley.....M.	8 771	8 882	17 653	7 443	5 557	13 000	630	290	920	3 622	3 819	7 441	20 466	18 548	39 014
".....Subs.	324	311	635	24	24	48	—	—	—	1	4	5	349	339	688
Pietermaritzburg.....M.	8 244	9 248	17 492	7 511	2 245	9 756	3 903	2 927	6 830	533	549	1 082	20 191	14 069	35 160
".....Subs.	173	333	506	148	88	236	60	54	114	4	3	7	385	478	863
East London.....M.	8 483	8 461	16 944	5 877	4 411	10 288	493	167	660	936	955	1 891	15 789	13 994	29 783
".....Subs.	1 681	1 749	3 430	677	636	1 313	25	7	32	55	60	115	2 438	2 452	4 890

PART III.—DEEL III.
OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN.—OFFICIËLE TALEN GESPROKEN.

1. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN—COMPARATIVE SUMMARY, 1918 AND 1921, NUMBERS AND PERCENTAGES IN URBAN AND RURAL AREAS (EUROPEANS ONLY)—UNION AND PROVINCES.

1. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN—VERGELIJKEND OVERZICHT, 1918 EN 1921, ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN STEDEN EN BUITEN-DISTRIKTEN (EUROPEANEN ALLEEN)—UNIE EN PROVINCIËS.

Official Languages Spoken.	1918.				1921.				Increase or Decrease, Vermeerdering of Vermindering.		Officiële Talen Gesproken.
	M.	F.	T.		M.	F.	T.		No.	%	
			No.	%			No.	%			
UNION.											
Urban—Stedelik.											
UNIE.											
Children Under School Age.											Kinderen Onder Schoolgaande
Both.....	18,490	17,605	36,095	28.51	21,968	22,005	43,973	34.74	7,878	21.83	Onderdom.
English.....	29,575	29,346	58,921	46.55	26,138	25,093	51,231	40.48	7,690	13.05	Beide.
Dutch.....	16,140	15,436	31,576	24.94	16,310	15,049	31,359	24.78	217	.69	Engels.
TOTAL—UNDER 7 YEARS..	64,205	62,387	126,592	100.00	64,416	62,147	126,563	100.00	20	.02	Hollands.
7 Years and Over.											7 Jaar en Over.
Both.....	135,408	131,363	266,771	41.67	200,565	190,775	391,340	54.28	124,569	46.70	Beide.
English.....	142,523	147,639	290,162	45.32	126,861	132,474	259,335	35.97	30,827	10.62	Engels.
Dutch.....	35,176	40,252	75,428	11.78	30,932	36,157	67,089	9.31	8,339	11.06	Hollands.
Neither.....	2,230	1,957	4,187	.65	1,044	1,216	2,260	.31	1,927	46.02	Geen van Beide.
Unspecified.....	2,916	793	3,709	.58	418	503	921	.13	2,788	75.17	Ongespecificeerd.
TOTAL—7 YEARS AND OVER	318,253	322,004	640,257	100.00	359,820	361,125	720,945	100.00	80,688	12.60	TOTAAL—7 JAAR EN OVER.
TOTAL.....	382,458	384,391	766,849	—	424,236	423,272	847,508	—	80,659	10.52	TOTAAL.
Rural—Landelik.											
Children Under School Age.											Kinderen Onder Schoolgaande
Both.....	13,935	13,213	27,148	19.32	13,133	12,376	25,509	18.47	1,639	6.04	Onderdom.
English.....	7,620	7,504	15,124	10.76	7,660	7,526	15,186	11.00	62	.41	Beide.
Dutch.....	50,375	47,905	98,280	69.92	49,968	47,452	97,420	70.53	860	.88	Engels.
TOTAL—UNDER 7 YEARS..	71,930	68,622	140,552	100.00	70,761	67,354	138,115	100.00	2,437	1.73	Hollands.
7 Years and Over.											7 Jaar en Over.
Both.....	118,093	100,846	218,939	42.56	136,079	108,845	244,924	45.88	25,985	11.87	Beide.
English.....	31,403	28,629	60,032	11.67	29,151	27,247	56,398	10.56	3,634	6.05	Engels.
Dutch.....	122,831	108,780	231,611	45.03	121,285	110,201	231,486	43.36	125	.05	Hollands.
Neither.....	861	659	1,520	.30	366	385	751	.14	769	50.59	Geen van Beide.
Unspecified.....	1,290	988	2,278	.44	157	149	306	.06	1,972	86.57	Ongespecificeerd.
TOTAL—7 YEARS AND OVER	274,478	239,902	514,380	100.00	287,038	246,827	533,865	100.00	19,485	3.70	TOTAAL—7 JAAR EN OVER.
TOTAL.....	346,408	308,524	654,932	—	357,799	314,181	671,980	—	17,048	2.60	TOTAAL.
Total—Totaal.											
Children Under School Age.											Kinderen Onder Schoolgaande
Both.....	32,425	30,818	63,243	23.67	35,101	34,381	69,482	26.25	6,239	9.87	Onderdom.
English.....	37,195	36,850	74,045	27.72	33,798	32,619	66,417	25.09	7,628	10.30	Beide.
Dutch.....	66,515	63,341	129,856	48.61	66,278	62,501	128,779	48.66	1,077	.83	Engels.
TOTAL—UNDER 7 YEARS..	136,135	131,009	267,144	100.00	135,177	129,501	264,678	100.00	2,466	.92	Hollands.
7 Years and Over.											7 Jaar en Over.
Both.....	253,501	232,209	485,710	42.07	336,644	299,620	636,264	50.71	150,554	31.00	Beide.
English.....	173,923	176,268	350,194	30.33	156,012	159,721	315,733	25.16	34,461	9.84	Engels.
Dutch.....	158,007	149,032	307,039	26.59	152,217	146,358	298,575	23.79	8,464	2.76	Hollands.
Neither.....	3,091	2,616	5,707	.49	1,410	1,601	3,011	.24	2,696	47.24	Geen van Beide.
Unspecified.....	4,206	1,781	5,987	.52	575	652	1,227	.10	4,760	79.51	Ongespecificeerd.
TOTAL—7 YEARS AND OVER	592,731	561,906	1,154,637	100.00	646,858	607,952	1,254,810	100.00	100,173	8.68	TOTAAL—7 JAAR EN OVER.
TOTAL.....	728,866	692,915	1,421,781	—	782,035	737,453	1,519,488	—	97,707	6.87	TOTAAL.

1. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN—COMPARATIVE SUMMARY, 1918 AND 1921, NUMBERS AND PERCENTAGES IN URBAN AND RURAL AREAS (EUROPEANS ONLY)—UNION AND PROVINCES—(continued).

1. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN—VERGELIJKEND OVERZICHT, 1918 EN 1921, ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN STEDEN EN BUITEN-DISTRIKTEN (EUROPEANEN ALLEEN)—UNIE EN PROVINCIËS—(vervolg).

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include CAPE, Urban—Stedelik, and KAAP. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include Rural—Landelik. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include Total—Totaal. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

1. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN—COMPARATIVE SUMMARY, 1918 AND 1921, NUMBERS AND PERCENTAGES IN URBAN AND RURAL AREAS (EUROPEANS ONLY)—UNION AND PROVINCES—(continued).

1. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN—VERGELIJKEND OVERZICHT, 1918 EN 1921, ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN STEDEN EN BUITEN-DISTRIKTEN (EUROPEANEN ALLEEN)—UNIE EN PROVINCIËS—(vervolg).

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include NATAL, Urban—Stedelik, and NATAL. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include Rural—Landelik. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

Table with columns for Official Languages Spoken (M., F., T. No., %) and Increase or Decrease (No., %). Rows include Total—Totaal. Categories: Children Under School Age, 7 Years and Over, and Total—7 Years and Over.

1. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN—COMPARATIVE SUMMARY, 1918 AND 1921, NUMBERS AND PERCENTAGES IN URBAN AND RURAL AREAS (EUROPEANS ONLY)—UNION AND PROVINCES—(continued).

1. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN—VERGELIJKEND OVERZICHT, 1918 EN 1921, ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN STEDEN EN BUITEN-DISTRIKTEN (EUROPEANEN ALLEEN)—UNIE EN PROVINCIËS—(vervolg).

Table for Transvaal showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

Table for Orange Free State showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

Table for Oranje Vrijstaat showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

1. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN—COMPARATIVE SUMMARY, 1918 AND 1921, NUMBERS AND PERCENTAGES IN URBAN AND RURAL AREAS (EUROPEANS ONLY)—UNION AND PROVINCES—(continued).

1. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN—VERGELIJKEND OVERZICHT, 1918 EN 1921, ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN STEDEN EN BUITEN-DISTRIKTEN (EUROPEANEN ALLEEN)—UNIE EN PROVINCIËS—(vervolg).

Table for Orange Free State showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

Table for Oranje Vrijstaat showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

Table for Oranje Vrijstaat showing official languages spoken in 1918 and 1921, categorized by urban and rural areas. Includes columns for Mother (M.), Father (F.), Total (T.), and percentage of increase or decrease.

2. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE—UNION AND PROVINCES, CENSUS 1921.

2. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN GERANGSCHIKT VOLGENS LEEFTIJD—UNIE EN PROVINCIËS, VOLKSTELLING 1921.

Ages.—Leeftijden.	Official Languages Spoken.—Officiële Talen Gesproken.														
	Both.—Beide.			English.—Engels.			Dutch.—Hollands.			Neither.—Geen van Beide.			Uns.		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.
UNION.—UNIE.															
Under 7 Years—Onder 7 Jaar.....	35,101	34,381	69,482	33,798	32,619	66,417	66,378	62,501	128,879	—	—	—	—	—	—
7-9.....	23,084	23,330	46,414	13,042	13,184	26,226	22,182	20,470	42,652	49	97	146	113	89	202
10-14.....	54,846	53,351	108,197	17,937	19,178	37,115	20,601	17,979	38,580	84	82	166	105	123	228
15-19.....	48,094	46,970	95,064	13,402	16,440	29,842	11,601	10,213	21,814	191	71	262	59	74	133
20-24.....	36,025	37,124	73,149	11,239	15,274	26,513	9,890	9,955	19,845	200	147	347	58	71	129
25-29.....	36,464	38,655	75,119	11,841	15,869	27,710	11,339	12,629	23,968	169	125	293	36	46	82
30-34.....	36,268	26,151	62,419	11,778	14,790	26,568	11,790	12,636	24,426	129	109	238	35	46	81
35-39.....	25,857	21,413	47,270	13,887	14,741	28,628	11,655	11,868	23,523	85	115	200	23	41	64
40-44.....	22,978	16,113	39,091	17,396	13,972	31,368	10,367	10,369	21,737	103	130	233	34	33	67
45-49.....	18,288	12,746	31,034	16,298	11,897	28,195	9,792	9,536	19,328	88	149	237	21	31	52
50-54.....	13,751	9,881	23,632	11,438	8,520	19,957	8,806	8,666	17,472	92	144	236	23	26	49
55-59.....	10,044	7,092	17,136	7,083	5,725	12,808	6,583	6,480	13,063	58	123	181	21	15	36
60-64.....	7,330	4,824	12,154	4,854	4,060	8,914	6,086	5,901	11,987	53	111	164	14	23	37
65-69.....	4,462	3,055	7,517	3,066	2,680	5,746	4,709	4,206	8,915	47	89	136	5	11	16
70-74.....	2,476	1,871	4,347	1,503	1,618	3,121	3,228	2,807	6,035	30	52	82	6	13	19
75-79.....	1,194	923	2,117	742	969	1,711	2,042	1,778	3,820	21	39	51	6	2	8
80 +.....	668	633	1,301	471	708	1,179	1,246	1,156	2,402	18	24	42	3	3	6
Uns.....	106	61	167	75	87	162	30	48	78	3	3	6	13	5	18
TOTAL—7 YEARS AND OVER.....	336,644	299,620	636,264	156,012	159,721	315,733	152,217	146,358	298,575	1,410	1,601	3,011	575	652	1,227
TOTAL—UNDER 21 YEARS.....	167,529	165,352	332,881	80,499	84,227	164,726	122,357	112,907	235,264	372	275	647	285	295	580
TOTAL—21 YEARS AND OVER.....	204,216	168,649	372,865	109,311	108,113	217,424	96,138	95,952	192,000	1,038	1,326	2,364	290	357	647
TOTAL—TOTAAL.....	371,745	334,001	705,746	189,810	192,340	382,150	218,495	208,850	427,354	1,410	1,601	3,011	575	652	1,227

CAPE.—KAAAP.

Under 7 Years—Onder 7 Jaar.....	15,607	14,852	30,459	13,002	12,585	25,587	28,285	26,582	54,867	—	—	—	—	—	—
7-9.....	10,190	10,378	20,568	4,856	4,966	9,822	9,227	8,515	17,742	17	61	78	42	20	68
10-14.....	23,642	23,052	46,694	6,971	7,475	14,446	8,336	7,594	15,930	31	35	66	33	38	71
15-19.....	21,688	21,955	43,643	5,194	6,628	11,822	6,083	5,087	11,170	43	28	71	25	25	50
20-24.....	16,217	17,833	34,050	4,018	5,723	9,741	5,789	5,270	11,059	57	42	99	30	25	55
25-29.....	14,678	14,898	29,576	3,807	5,679	9,486	5,783	5,796	11,579	46	30	76	14	18	32
30-34.....	12,340	11,881	24,221	3,547	5,137	8,684	5,708	5,389	11,097	45	24	69	10	17	27
35-39.....	11,408	10,121	21,529	3,994	4,943	8,937	5,381	5,093	10,474	31	32	63	9	15	24
40-44.....	9,928	7,749	17,678	4,975	4,710	9,685	4,840	4,556	9,396	32	40	72	15	10	25
45-49.....	7,916	6,305	14,221	4,842	4,167	9,009	4,400	4,295	8,695	29	38	67	7	13	20
50-54.....	6,247	5,183	11,430	3,636	3,262	6,898	4,057	4,058	8,115	23	43	66	11	8	19
55-59.....	4,773	3,979	8,752	2,497	2,310	4,807	3,185	3,142	6,327	18	33	51	11	9	20
60-64.....	3,017	2,766	5,783	1,783	1,699	3,482	2,922	2,696	5,618	15	36	51	10	10	20
65-69.....	2,342	1,878	4,220	1,227	1,120	2,347	2,337	2,130	4,467	15	28	43	2	2	4
70-74.....	1,393	1,213	2,606	606	766	1,372	1,594	1,487	3,081	6	10	16	3	8	11
75-79.....	678	654	1,332	325	464	789	1,057	961	2,018	5	12	17	4	2	6
80 +.....	337	445	882	213	376	589	653	649	1,302	8	8	16	2	2	4
Uns.....	24	21	45	20	20	40	4	1	5	—	—	—	6	2	8
TOTAL—7 YEARS AND OVER.....	147,478	140,302	287,780	52,511	59,445	111,956	71,856	66,710	138,575	421	500	921	234	230	464
TOTAL—UNDER 21 YEARS.....	74,427	74,069	148,496	30,894	32,728	63,622	53,572	48,879	102,451	103	134	237	106	93	199
TOTAL—21 YEARS AND OVER.....	88,658	81,085	169,743	34,619	39,302	78,921	46,569	44,422	90,991	318	366	684	128	137	265
TOTAL—TOTAAL.....	163,085	155,154	318,239	65,513	72,030	137,543	100,141	93,301	193,442	421	500	921	234	230	464

2. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS, CLASSIFIED ACCORDING TO AGE—UNION AND PROVINCES, CENSUS 1921—(continued).

2. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN, GERANGSCHIKT VOLGENS LEEFTIJD—UNIE EN PROVINCIËS, VOLKSTELLING 1921—(vervolg).

Ages.—Leeftijden.	Official Languages Spoken.—Officiële Talen Gesproken.														
	Both.—Beide.			English.—Engels.			Dutch.—Hollands.			Neither.—Geen van Beide.			Uns.		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.
NATAL.															
Under 7 Years—Onder 7 Jaar.....	1,787	1,700	3,487	7,027	6,995	14,022	1,080	1,068	2,148	—	—	—	—	—	—
7-9.....	875	897	1,772	3,223	3,226	6,449	309	277	586	5	4	9	4	7	11
10-14.....	2,140	1,897	4,037	4,850	5,226	10,076	191	155	346	4	2	6	5	14	19
15-19.....	1,943	1,739	3,683	3,957	4,462	8,419	70	77	147	22	5	27	7	14	21
20-24.....	2,070	1,618	3,688	3,456	3,894	7,350	112	112	224	32	19	51	3	4	7
25-29.....	2,319	1,656	3,975	3,402	4,038	7,440	109	143	252	26	24	50	2	7	9
30-34.....	1,754	1,306	3,060	3,236	3,808	7,044	133	199	332	14	6	20	4	3	7
35-39.....	1,576	1,091	2,667	3,006	3,456	7,262	169	188	357	7	19	26	1	5	6
40-44.....	1,418	917	2,335	4,029	3,378	7,407	127	147	274	17	29	46	4	6	10
45-49.....	1,152	706	1,858	3,739	2,882	6,571	137	162	299	15	28	43	2	2	4
50-54.....	840	542	1,382	2,630	2,082	4,712	132	138	270	18	38	56	2	4	6
55-59.....	697	386	1,083	1,694	1,453	3,147	104	120	224	15	35	50	1	1	2
60-64.....	460	271	731	1,239	1,117	2,356	90	95	185	12	29	41	—	—	—
65-69.....	303	176	479	801	787	1,588	65	74	139	9	20	29	—	—	—
70-74.....	170	99	269	444	412	856	33	56	89	11	11	22	—	—	—
75-79.....	84	67	151	211	289	500	17	33	50	7	13	—	—	—	—
80 +.....	44	36	80	144	198	342	26	31	57	4	7	11	—	—	—
Uns.....	4	4	8	26	29	55	2	1	3	2	1	3	2	—	—
TOTAL—7 YEARS AND OVER.....	17,849	13,348	31,197	40,690	40,887	81,577	1,778	2,008	3,786	220	283	503	37	72	109
TOTAL—UNDER 21 YEARS.....	7,055	6,452	13,507	19,782	20,635	40,417	1,668	1,596	3,264	37	15	52	16	35	51
TOTAL—21 YEARS AND OVER.....	12,581	8,596	21,177	27,935	27,247	55,182	1,109	1,480	2,679	183	268	451	21	37	58
TOTAL—TOTAAL.....	19,636	15,048	34,684	47,717	47,882	95,599	2,867	3,076	5,943	220	283	503	37	72	109

TRANSVAAL.

Under 7 Years—Onder 7 Jaar.....	13,403	13,804	27,207	12,662	11,954	24,616	24,217	22,728	46,945	—	—	—	—	—	—
7-9.....	8,573	9,214	18,087	4,653	4,625	9,278	8,155								

2. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS,
CLASSIFIED ACCORDING TO AGE—UNION AND
PROVINCES, CENSUS 1921—(continued).

2. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN,
GERANGSCHIJKT VOLGENS LEEFTIJD—UNIE EN
PROVINCIES, VOLKSTELLING 1921—(vervolg).

Ages.—Leeftijden.	Official Languages Spoken.—Officiële Talen Gesproken.														
	Both.—Beide.			English.—Engels.			Dutch.—Hollands.			Neither.—Geen van Beide.			Uns.		
	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.	M.	F.	T.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.															
Under 7 Years—Onder 7 Jaar.....	4,304	4,025	8,329	1,107	1,085	2,192	12,687	12,123	24,810	—	—	—	—	—	—
7-9.....	3,146	3,201	6,347	307	367	674	4,491	4,062	8,553	4	4	8	6	2	8
10-14.....	8,663	8,517	17,180	346	483	829	3,687	3,285	6,972	6	8	14	7	3	10
15-19.....	6,976	7,034	14,010	233	354	587	1,582	1,429	3,011	16	5	21	3	5	8
20-24.....	4,899	5,301	10,200	260	370	630	1,484	1,585	3,069	7	11	18	5	3	8
25-29.....	5,430	4,911	10,341	324	470	794	1,935	2,330	4,265	6	8	14	2	2	4
30-34.....	4,534	3,664	8,198	323	484	807	2,216	2,580	4,796	5	4	9	5	2	7
35-39.....	3,869	2,790	6,659	416	498	914	2,243	2,406	4,649	3	5	8	—	1	1
40-44.....	3,040	1,898	4,938	531	471	1,002	2,106	2,161	4,267	2	3	5	1	2	3
45-49.....	2,256	1,380	3,636	501	363	864	2,024	1,880	3,904	—	3	3	—	1	—
50-54.....	1,602	1,013	2,615	326	229	555	1,764	1,695	3,459	2	6	8	2	2	4
55-59.....	1,095	626	1,721	168	160	328	1,369	1,207	2,576	1	5	6	—	—	—
60-64.....	746	457	1,203	125	107	232	1,182	1,133	2,316	1	2	3	—	—	—
65-69.....	460	224	684	89	85	174	630	531	1,161	—	1	1	—	—	—
70-74.....	273	145	418	40	42	82	698	510	1,208	—	3	3	—	—	—
75-79.....	127	79	206	20	30	50	417	333	750	—	3	3	—	—	—
80 +.....	69	41	110	17	16	33	229	198	427	—	—	—	—	—	—
Uns.....	13	10	23	1	—	1	5	6	11	2	—	—	—	—	—
TOTAL—7 YEARS AND OVER... TOTAAL—7 JAAR EN OVER...	47,198	41,291	88,489	4,027	4,529	8,556	28,363	27,631	55,994	55	72	127	35	24	59
TOTAL—UNDER 21 YEARS... TOTAAL—ONDER 21 JAAR...	23,787	23,644	47,431	2,025	2,350	4,375	22,638	21,117	43,755	30	20	50	17	10	27
TOTAL—21 YEARS AND OVER... TOTAAL—21 JAAR EN OVER...	27,715	21,672	49,387	3,109	3,264	6,373	18,412	18,637	37,049	25	52	77	18	14	32
TOTAL—TOTAAL.....	51,502	45,316	96,818	5,134	5,614	10,748	41,050	39,754	80,804	55	72	127	35	24	59

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921.

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Sub-columns include 1918 and 1921 data for Both, English, Dutch, and Total, with percentage breakdowns.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921.

NOTE.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Magistraatsdistrikt, Leeftijden 7 Jaar en Over, and sub-columns for Dutch-Hollands, Neither-Geen van Beide, and Unspecified-Ongespecificeerd, with percentage breakdowns.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, and percentages for 1918 and 1921. Includes districts like Fort Beaufort, Fraserburg, George, etc.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921.—(vervolg).

NOTE.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Magistraatsdistrikt, Leeftijden 7 Jaar en Over, and percentages for 1918 and 1921. Includes districts like Fort Beaufort, Fraserburg, George, etc.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns: Magisterial District, Ages Under 7 Years—Leeftijden Onder 7 Jaar (1918, 1921), Ages 7 Years and Over— (Both—Beide, English—Engels) (1918, 1921). Rows include districts like Middelburg, Molteno, Montagu, Mossel Bay, Murraysburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Pearston, Peddie, Phillipstown, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Prince Albert, Queenstown, Richmond, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset East, Stellenbosch, Steynsburg, Steytlerville, Stockenström.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTE.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns: Leeftijden 7 Jaar en Over, Dutch—Hollands, Neither—Geen van Beide, Unspecified—Ongespecificeerd, Total, Total, Total, Magistraats-district. Rows include districts like Middelburg, Molteno, Montagu, Mossel Bay, Murraysburg, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Pearston, Peddie, Phillipstown, Piquetberg, Port Elizabeth, Prieska, Prince Albert, Queenstown, Richmond, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset East, Stellenbosch, Steynsburg, Steytlerville, Stockenström.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, and Ages 7 Years and Over. Sub-columns include 1918 and 1921 data for Both, English, Dutch, and Total, with percentages.

* Travellers by Rail allocated to District of Residence in 1921.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTA.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Leertijden 7 Jaar en Over, Dutch-Hollands, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespecificeerd, Total, and Magistraatsdistrict. Sub-columns include 1918 and 1921 data for No. and %.

* Reizigers per Spoorlijn gealloceerd volgens Gewone Verblijfplaats in 1921.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years (1918, 1921), Ages 7 Years and Over (Both, English, 1918, 1921), and Total. Rows include districts like NATAL, Alfred, Bergville, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmakaar, Impendhle, Inanda, Ixopo, Klip River, Krantzkop, Lions River, Lower Tugela, Mapumulo, Mpopana, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, and Richmond.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTA.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Leertijden 7 Jaar en Over (Dutch-Hollands, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespecificeerd, Total, Total All Ages), and Magistraatsdistrikt. Rows include districts like NATAL, Alfred, Bergville, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Helpmakaar, Impendhle, Inanda, Ixopo, Klip River, Krantzkop, Lions River, Lower Tugela, Mapumulo, Mpopana, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, and Richmond.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, and various language categories (Both-Beide, English-Engels, Dutch-Hollands, etc.) for the years 1918 and 1921. Includes sub-sections for NATAL and TRANSVAAL.

* Travellers by Rail allocated to District of Residence in 1921.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTA.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, and various language categories (Dutch-Hollands, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespecificeerd, etc.) for the years 1918 and 1921. Includes sub-sections for NATAL and TRANSVAAL.

* Reizigers per Spoorlijn gealloceerd volgens Gewone Verblijfsplaats in 1921.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Table with columns for Magisterial District, Ages Under 7 Years, Ages 7 Years and Over, and language categories (Both, English, Dutch, Total) for 1918 and 1921. Includes districts like TRANSVAAL, ORANGE FREE STATE, and various municipalities.

* Travellers by Rail allocated to District of Residence in 1921.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTE.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Table with columns for Leetijd 7 Jaar en Over, language categories (Dutch-Hollands, Neither-Geen van Beide, Unspecified-Ongespecificeerd), and Total All Ages. Includes districts like TRANSVAAL and ORANJE VRIJSTAAT.

* Reizigers per Spoorlijn gealloceerd volgens Gewone Verblijfplaats in 1921.

3. OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS—NUMBERS AND PERCENTAGES IN EACH MAGISTERIAL DISTRICT, CENSUSES 1918 AND 1921—(continued).

NOTE.—Percentages are calculated on the Total Persons of 7 Years of Age and Over.

Magisterial District.	Ages Under 7 Years—Leeftijden Onder 7 Jaar.								Ages 7 Years and Over—								
	1918.				1921.				Both—Beide.				English—Engels.				
	Both. Beide.	English. Engels.	Dutch. Hollands.	Total.	Both. Beide.	English. Engels.	Dutch. Hollands.	Total.	1918.		1921.		1918.		1921.		
									No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
ORANGE FREE STATE—(continued).																	
Harrismith..... M.	236	114	417	767	196	92	517	805	1,912	53.29	2,362	61.43	455	12.68	335	8.71	
F.	241	118	397	756	215	87	477	779	1,593	51.07	1,960	57.43	516	16.55	417	12.22	
T.	477	232	814	1,523	411	179	994	1,584	3,505	52.26	4,322	59.55	971	14.48	752	10.36	
Hellbron..... M.	144	77	802	1,023	208	51	717	976	1,678	45.67	2,028	50.87	202	5.50	193	4.84	
F.	153	71	758	982	207	52	707	966	1,476	44.15	1,721	48.59	200	5.98	188	5.31	
T.	297	148	1,560	2,005	415	103	1,424	1,942	3,154	44.95	3,749	49.80	402	5.73	381	5.06	
Hoopstad..... M.	127	10	579	716	81	9	583	673	1,025	39.39	1,078	38.75	32	1.23	11	.40	
F.	118	13	555	686	92	3	569	664	997	40.93	938	37.49	38	1.56	24	.96	
T.	245	23	1,134	1,402	173	12	1,152	1,337	2,022	40.13	2,016	38.15	70	1.39	35	.66	
Jacobsdal..... M.	41	8	147	196	33	6	142	181	343	48.59	405	54.88	23	3.26	21	2.85	
F.	44	5	137	186	20	11	139	170	315	48.54	340	51.28	19	2.93	30	4.53	
T.	85	13	284	382	53	17	281	351	658	48.57	745	53.18	42	3.10	51	3.64	
Kroonstad..... M.	242	136	1,194	1,572	401	139	1,155	1,695	2,968	48.78	3,858	58.39	431	7.98	317	4.80	
F.	215	151	1,183	1,549	390	128	1,090	1,578	2,537	46.12	3,288	54.23	497	9.03	428	7.06	
T.	457	287	2,377	3,121	791	267	2,245	3,273	5,505	47.52	7,146	56.40	928	8.01	745	5.88	
Ladybrand..... M.	253	63	496	812	197	25	592	784	1,749	56.27	2,133	66.14	176	5.66	76	2.36	
F.	277	62	493	832	188	35	628	751	1,661	54.96	1,932	61.53	155	5.13	114	3.63	
T.	530	125	989	1,644	385	60	1,090	1,535	3,410	55.02	4,065	63.86	331	5.40	190	2.99	
Lindley..... M.	133	18	507	658	146	19	410	575	1,278	53.72	1,536	63.34	80	3.36	72	2.97	
F.	129	35	447	611	134	23	384	541	1,145	52.89	1,341	60.51	68	3.14	86	3.88	
T.	262	53	954	1,269	280	42	794	1,116	2,423	53.32	2,877	61.99	148	3.26	158	3.41	
Philippolis..... M.	98	6	152	256	56	5	191	252	548	50.60	633	60.98	36	3.32	14	1.35	
F.	93	11	184	288	49	7	184	240	570	53.94	620	58.38	25	2.36	16	1.51	
T.	191	17	336	544	105	12	375	492	1,118	52.24	1,253	59.67	61	2.85	30	1.43	
Rouxville..... M.	133	12	623	768	148	14	551	713	1,545	50.84	1,543	50.84	40	1.32	39	1.29	
F.	127	11	565	703	101	8	480	589	1,391	49.47	1,388	49.47	37	1.32	41	1.46	
T.	260	23	1,188	1,471	249	22	1,031	1,302	2,936	50.18	2,931	50.18	77	1.32	80	1.37	
Senekal..... M.	218	27	557	802	164	11	594	769	1,738	56.32	1,752	55.96	78	2.53	36	1.15	
F.	179	29	511	719	136	11	544	691	1,577	56.40	1,605	55.69	69	2.47	35	1.91	
T.	397	56	1,068	1,521	300	22	1,138	1,460	3,315	56.36	3,357	55.83	147	2.50	91	1.51	
Smithfield..... M.	69	7	322	398	35	1	263	299	756	46.09	704	47.31	12	.73	12	.81	
F.	55	2	315	372	45	2	295	342	681	46.45	613	45.11	10	.68	13	.96	
T.	124	9	637	770	80	3	558	641	1,437	46.26	1,317	46.26	22	.71	25	.88	
Thaba'Nchu..... M.	90	52	179	321	59	36	179	274	676	54.21	789	64.20	158	12.67	100	8.14	
F.	112	55	147	314	89	31	153	273	594	52.80	622	58.08	179	15.91	122	11.39	
T.	202	107	326	635	148	67	332	547	1,270	53.54	1,411	61.35	337	14.21	222	9.65	
Vrede..... M.	205	24	348	577	134	12	389	535	1,436	53.99	1,660	60.92	116	4.36	68	2.49	
F.	215	29	320	564	138	23	399	560	1,251	55.28	1,313	58.23	86	3.80	58	2.57	
T.	420	53	668	1,141	272	35	788	1,095	2,687	54.58	2,973	59.70	202	4.10	126	2.53	
Vredefort..... M.	253	44	827	1,124	212	32	887	1,131	2,023	51.38	2,302	55.42	113	2.87	74	1.78	
F.	229	36	801	1,066	181	19	799	999	1,864	49.87	2,181	53.73	147	3.93	98	2.41	
T.	482	80	1,628	2,190	393	51	1,686	2,130	3,887	50.64	4,483	54.59	260	3.39	172	2.09	
Wepener..... M.	121	16	171	308	66	11	163	240	636	56.03	731	64.46	58	5.12	38	3.35	
F.	90	15	165	270	63	8	156	227	558	53.50	627	60.52	40	3.83	29	2.80	
T.	211	31	336	578	129	19	319	467	1,194	54.83	1,358	62.58	98	4.49	67	3.09	
Winburg..... M.	346	55	674	1,075	228	38	699	965	2,440	56.11	2,828	64.32	139	3.18	120	2.73	
F.	319	51	606	976	203	26	675	904	2,114	55.59	2,308	59.27	119	3.13	103	2.64	
T.	665	106	1,280	2,051	431	64	1,374	1,869	4,554	55.86	5,136	61.95	258	3.16	223	2.69	
Travellers by Rail*..... M.	9	4	2	15	—	—	—	—	153	71.13	—	—	—	53	24.65	—	—
F.	13	4	—	17	—	—	—	—	53	70.67	—	—	—	16	21.33	—	—
T.	22	8	2	32	—	—	—	—	206	71.04	—	—	—	69	23.79	—	—
TOTAL—ORANGE FREE STATE..... M.	4,894	1,492	12,451	18,837	4,304	1,107	12,687	18,098	39,127	52.08	47,198	59.23	5,326	7.09	4,027	5.06	
F.	4,661	1,469	11,876	18,006	4,025	1,085	12,123	17,233	35,553	51.01	41,291	56.14	5,530	7.93	4,529	6.16	
T.	9,555	2,961	24,327	36,843	8,329	2,192	24,810	35,331	74,680	51.56	88,489	57.75	10,856	7.50	8,556	5.68	

* Travellers by Rail allocated to District of Residence in 1921.

3. OFFICIËLE TALEN GESPROKEN DOOR EUROPEANEN—ABSOLUTE CIJFERS EN PERCENTAGES IN ELK MAGISTRAATSDISTRIKT, VOLKSTELLINGEN 1918 EN 1921—(vervolg).

NOTE.—Percentages zijn berekend op het Totaal Personen van 7 Jaar en Daarboven.

Magisterial District.	Leeftijden 7 Jaar en Over.																Total, Alle Leeftijden.		Magistraatsdistrikt.
	Dutch—Hollands.				Neither—Geen van Beide.				Unspecified—Ongespecificeerd.				Total, Totaal.		1918.	1921.			
	1918.		1921.		1918.		1921.		1918.		1921.		1918.	1921.					
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%							
Harrismith..... M.	1,215	33.86	1,148	29.86	—	—	—	—	6	.17	—	—	3,588	3,845	4,355	4,650	M.	Harrismith.	
F.	1,003	32.16	1,031	30.21	1	.03	5	.14	6	.19	—	—	3,119	3,413	3,875	4,192	F.	Harrismith.	
T.	2,218	33.07	2,179	30.02	1	.01	5	.07	12	.18	—	—	6,707	7,258	8,230	8,842	T.	Harrismith.	
Hellbron..... M.	1,701	48.75	1,763	44.22	—	—	3	.07	3	.08	—	—	3,674	3,987	4,697	4,993	M.	Hellbron.	
F.	1,657	49.57	1,620	45.73	6	.18	13	.37	4	.12	—	—	3,343	3,542	4,325	4,508	F.	Hellbron.	
T.	3,448	49.14	3,383	44.93	6	.08	16	.21	7	.10	—	—	7,017	7,529	9,022	9,471	T.	Hellbron.	
Hoopstad..... M.	1,500	57.65	1,692	60.82	5	.19	1	.03	40	1.54	—	—	2,602	2,782	3,318	3,455	M.	Hoopstad.	
F.	1,377	50.53	1,538	61.47	2	.08	2	.08	22	.90	—	—	2,436	2,502	3,122	3,166	F.	Hoopstad.	
T.	2,877	57.11	3,230	61.13	7	.14	3	.06	62	1.23	—	—	5,038	5,284	6,440	6,621	T.	Hoopstad.	
Jacobsdal..... M.	332	47.02	311	42.14	2	.28	1	.13	6	.85	—	—	706	738	905	919	M.	Jacobsdal.	
F.	309	47.61	292	44.04	2	.31	1	.15	4	.61	—	—	649	663	835	833	F.	Jacobsdal.	
T.	641	47.30	603	43.04	4	.29	2	.14	10	.74	—	—	1,355	1,401	1,740	1,752	T.	Jacobsdal.	
Kroonstad..... M.	2,667	43.85	2,426	36.72															